

## GERECHT

**Arrest van het Gerecht van 25 oktober 2012 — Arbos/Commissie**

(Zaak T-161/06) <sup>(1)</sup>

*(„Beroep tot schadevergoeding — Programma „Cultuur 2000” — In kader van project toegekende subsidies — Verzoeken om betaling van verschillende bedragen — Artikel 44, lid 1, sub c, van reglement voor procesvoering — Niet-ontvankelijkheid”)*

(2012/C 379/35)

Procestaal: Duits

### Partijen

*Verzoekende partij:* Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater (Klagenfurt, Oostenrijk) (vertegenwoordiger: H. Karl, advocaat)

*Verwerende partij:* Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk L. Pignataro Nolin en I. Kaufmann-Bühler, vervolgens L. Pignataro-Nolin en W. Mölls, en ten slotte W. Mölls en D. Roussanov, gemachtigden)

### Voorwerp

Beroep tot veroordeling van de Commissie tot betaling van 38 585,42 EUR, vermeerderd met 12 % rente vanaf 1 januari 2001, en van 27 618,91 EUR, vermeerderd met 12 % rente vanaf 1 maart 2003, enerzijds, en tot betaling van 26 459,38 EUR, btw niet inbegrepen, aan advocaatkosten die verzoekster tijdens de precontentieuze fase heeft gemaakt, anderzijds.

### Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Arbos, Gesellschaft für Musik und Theater draagt haar eigen kosten en die van de Europese Commissie.*

<sup>(1)</sup> PB C 212 van 2.9.2006.

**Arrest van het Gerecht van 25 oktober 2012 — Astrim en Elyo Italia/Commissie**

(Zaak T-216/09) <sup>(1)</sup>

*(„Overheidsopdrachten voor diensten — Aanbestedingsprocedure — Diensten van onderhoud van installaties voor airconditioning, koeling en ventilatie van Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek te Ispra — Afwijzing van offerte van inschrijver — Uitlegging van bestekvoorwaarde — Motiveringsplicht”)*

(2012/C 379/36)

Procestaal: Italiaans

### Partijen

*Verzoekende partijen:* Astrim SpA (Rome, Italië); en Elyo Italia Srl (Sesto San Giovanni, Italië) (vertegenwoordigers: M. Brugnoletti en M. Civello, advocaten)

*Verwerende partij:* Europese Commissie (vertegenwoordigers: aanvankelijk N. Bambara en E. Manhaeve, vervolgens E. Manhaeve en F. Moro, gemachtigden, bijgestaan door D. Gullo, advocaat)

### Voorwerp

Nietigverklaring van de beschikking van de Commissie van 27 maart 2009 houdende afwijzing van de offerte die verzoeksters hadden ingediend in het kader van de door de Commissie op 25 oktober 2008 bekendgemaakte overheidsopdracht voor de gunning van diensten van onderhoud van de installaties voor airconditioning, koeling en ventilatie van het Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek te Ispra (PB 2008/S 208-274999), en, subsidiair, gedeeltelijke nietigverklaring van punt 17 van de uitnodiging tot het indienen van offertes

### Dictum

- 1) *Het beroep wordt verworpen.*
- 2) *Astrim SpA en Elyo Italia Srl worden verwezen in de kosten.*

<sup>(1)</sup> PB C 167 van 18.7.2009.